II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 19 luglio 1993

relativa all'applicazione provvisoria dei protocolli aggiuntivi agli accordi interinali sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e taluni paesi terzi, dall'altra, e agli accordi europei tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e gli stessi paesi terzi, dall'altra

(93/421/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 113,

viste le conclusioni del Consiglio europeo tenutosi a Copenaghen il 21-22 giugno,

vista la proposta della Commissione,

considerando che la Commissione ha negoziato, a nome delle Comunità, protocolli aggiuntivi agli accordi interinali sugli scambi e sulle questioni commerciali e agli accordi europei con l'Ungheria e la Polonia e un protocollo aggiuntivo all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali con la Repubblica ceca e con la Repubblica slovacca ;

considerando che i suddetti protocolli aggiuntivi dovrebbero essere applicati, per quanto riguarda i prodotti contemplati dal Trattato che istituisce la Comunità economica europea, in via provvisoria a decorrere dal 1° luglio 1993, in attesa che siano completate le procedure richieste per la loro conclusione,

DECIDE :

Articolo unico

I seguenti protocolli aggiuntivi si applicano, in via provvisoria, a decorrere dal 1° luglio 1993, in attesa della loro conclusione formale :

— protocollo aggiuntivo all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e l'Ungheria, dall'altra [1] e all'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'Ungheria, dall'altra, ad esclusione dell'articolo 7 del suddetto protocollo aggiuntivo ;

— protocollo aggiuntivo all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio da una parte, e la Polonia, dall'altra [2] e all'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Polonia, dall'altra, ad esclusione dell'articolo 6 del suddetto protocollo aggiuntivo ;

— protocolli aggiuntivi all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica federativa ceca e slovacca, dall'altra [3], ad esclusione dell'articolo 6 dei suddetti protocolli aggiuntivi.

I testi dei protocolli aggiuntivi siglati sono allegati alla presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 19 luglio 1993.

Per il Consiglio

Il Presidente

W. CLAES

---

[1] GU n. L 116 del 30. 4. 1992, pag. 2.
[2] GU n. L 114 del 30. 4. 1992, pag. 2.
[3] GU n. L 115 del 30. 4. 1992, pag. 2.